

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Magdalena von Freiburg, Paternoster-Gebetbuch - Cod.
Donaueschingen 298**

Magdalena <von Freiburg>

**Südhälfte des oberrheinischen Sprachgebiets (Klarissenkloster
St. Klara Freiburg/Breisgau?), [um 1448-1452]**

Paternoster- und Ave-Maria-Paraphrase

[urn:nbn:de:bsz:31-66987](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-66987)

1
blich heilig' gott heilig' durch
heiligen vaterlichen gott Eibā
dich über uns und hilf uns zu
k v di rich in dem heilig' geist.
du dem zeitlagene zeitzeiten
wunden lere lib in dem alles
di liden in sonatzē **ku** heilig'
geist und erfüll die heuze dem
gelobige in engiad in uns dz
für du min **D**u will und i erd ai
in dz ich alles dz tūg dz du
will sig dz hilf min du dz
we du hand und füll in aller
du gelider in odre in dms
lullen hē **O** heilige trivalti
keit dich lōnd vō recht lobē
in anbette in eren all dem
creatioē dz hilf uns in lere

uns tun du willest mo du bist
vns gott in em schöpffer
aller creature **G**ib uns hutt
vns teg brot **d**o gezeichnet
wart mit d' diurn tron in mit
geneglete henden in hiden
in heilig lichā spis vns und
in heiliges blut toß in treib
vns von dem in in dem und
du den aller ding sint dem
salbe sig lob in ewe gezeit in
der ewige welt **U**nd vgil us
v sch v wu also vge v schuld.
du den luge du wunden in
du in heiliges blut vgiessen
in du die kraft dms bittere
todes **d** gewore darab ewige
heilige trualtkeit vatt sin

2

hēiligs geist **I**ch sag dir lob in
eure gnade in danck erhoer uns.
Wie i leit uns mit i bekoenig.
Dun die vmsellig ym in wa i
dem du hienge an dem na
galn an dem crutz **G**ottes los
uns von uel. Dun di sterben
in verderbe in dir die omalt
die hien in dir die aller grōt
mi in di dir di wādiges hē
spiele **L**os in behut in var
gub in gehailig in er lūht in
begnad uns in bezal un uns
in setz di tod in liden in dem
erleiden zwilche in sel in di
geriht in gelegne uns nū
in iemer ewiblich **G**ott die
dich sell in dir dem lū **J**hu

4 1/2 lieben

xpm vnserē hren heilige tri-
valteit u gott er-las dich
vber vns v̄ behüt vns lob v̄
ere si du geseit vatt si heilig
geit nu vns ietwar ewiglich.
Segē dorheit v̄ willheit gnad
v̄ dach ere tugend v̄ sterck
si geseit vnserē gott v̄ ere
zu ewē amen.

Gegrüßet segestu maria v̄
gnade v̄ litten dich das
du vns alle gnad v̄ tugend
erwerbelt v̄ d̄ sun xpm
Der h̄ v̄ mit du erwand vns
d̄ er och alle zit lig mit vns
v̄ kü vns ze helb in aller
vnser betrubt v̄ angst du
d̄ heuz we d̄ dich du lach
in dem tod die h̄ liebe sun

Ihu xpus **q**u bist gelesig ob al frö
 erwirck uns den segē dines km
 das **I**hu xps is dz er besitz in
 sein hze is dz wir in lobent al
 lezit **W**as gelesig ist die frucht
 dīs libe **M**e x' unser hz der du
 bist allem heilig allem ei her
 allem d' d' d' **M**e x' du si ge
 leit lob is ere am künig der
 ewigē ere amen: **+**

Me x' di will und kü heilig' geist
Du hz sich zu minē geist schick
 min **lxvii** pū mē als ich du ge
 is halten wil is min sal do mit
 bist an dz end d' walt gedienet
 werde is als dich si min' geliet
 tet werde ze ere so wil ich es
 minē walt lobē als ei aller
 liebsten dient is nutzen **ma**